

Koj puas xav yog ib feem ntawm  
Migrant Education Program  
thiab tau txais kev pabcuam?



Thov hu rau peb los yog teb  
cov lus nug ntawm daim ntawv  
no thiab nqa mus rau koj lub  
tsev kawm ntawv.



Koj tus menyuam lub hom phiaj  
thiab kev kawm tau zoo yog pib  
nrog kev cob qhia zoo thiab  
kev txhawb nqa los ntawm cov  
neeg hauv lawv lub neej.



Fresno Unified School District

**MIGRANT EDUCATION**

**Francisco Fregoso**

Phone: (559) 457-3984

Francisco.Fregoso@fresnounified.org

**Estefani Meza**

Phone: (559) 457-3771

Estefani.Meza@fresnounified.org



**Fresno Unified  
School District**

**ENGLISH LEARNER SERVICES**  
MULTILINGUAL & MULTICULTURAL EDUCATION

## **Migrant Education Program**



**English Learner Services**

**890 S. 10th Street**

**Fresno, CA 93702**

**(559) 457-3928**

## Migrant Program yog Dab tsi?

Migrant Education yog ib qho progam uas muaj kev kawm pab ntxiv thiab kev pab cuam rau cov niam txiv ua liaj ua teb (migrant) txhua xyoo. Cov kev pabcuam no pab cov menyuam yaus ntawm cov neeg tsiv raw kev ua teb kom kov yeej cov kev nyuaj uas lawv ntsib, ib qho uas cuam tshuam rau lawv txoj kev kawm vim kev txav mus los.

---

Tej zaum cov menyuam kawm ntawv uas tsiv mus tsiv los yuav txawj lus Askiv tsawg dua thiab/lossis kawm ntawv tsis tshua tau zoo. Cov teeb meem no, vim tsis mus kawm ntawv cuag ncuas tas li, feem ntau ua rau muaj kev ntxhov siab thiab kev kawm tsis tau zoo, uas ntau tus menyuam tso tseg kev kawm thaum lawv tseem hluas. Koom nrog Migrant Education program lawv tuaj yeem tau txais kev kawm, txhim kho lawv cov kev txawj ntse thiab txhim kho lawv lub neej rau yav tom ntej. Tsis tas li ntawd, qhov kev pab cuam txhawb lawv txhim kho kev ntseeg siab ntawm lawv tus kheej, kom muaj phev xwm thiab kov yeej teeb meem.

## Yuav ua li cas Koj Thiaj Tau Txais Kev Pab los Ntawm Migrant Program?

Yuav kom tau txais kev pab los ntawm Migrant Education Program, nyob hauv peb xyoos twg tus menyuam yuav tsum muaj qhov kev tsiv tawm lub xeev lossis cheeb tsam tsev kawm nrog niam txiv ua teb los yog ua zog, tus neeg saib xyuas, tus kheej, lossis tus tswv cuab ntawm tus menyuam tsev neeg uas muaj ntawv ua haujlwm ib ntus lossis raws caij nyoog hauv kev ua liaj ua teb, ua haujlwm ntim ntses, lossis ntim txiv hmab txiv ntoo (food processing). Tus me nyuam yuav nyob rau qib kawm preschool mus rau qib 12, yuav tsum tsis txhob laus dua nees nkaum ob xyoos thiab tsis tau kawm tiav high school.



## Muaj cov kev pab dab tsi?

- Pab kev kawm lus Askiv (ELA)/LEJ
- Pab ntawv ua tom tsev (home work)
- Pab tswv yim rau kev kawm ntawv
- Tswv yim rau kev nrhiav nyiaj kawm ntawv
- Pab kev kawm qib siab thiab ua haujlwm
- Pab tom qab tsev kawm ntawv lawb
- Kev Paub Txog Kev Ua Haujlwm
- Mus ncig kawm txog ub no
- Summer School/Intersession Programs
- Pab txog kev noj qab haus huv thiab koom tes nrog lwm cov koos haum
- Pawg Niam Txiv Sab Laj (PAC)
- Niam txiv kev kawm thiab koom tes
- Tsev Neeg-Tsev Kawm ntawv-Lub Zej Zog Kev Koom Tes
- Kev pab cuam rau cov menyuam tsis kawm ntawv lawm
- Work Study/Kev xyaum Haujlwm rau tub ntxhais kawm High School
- Environmental/Outdoor Education Programs
- Program Kawm Thaum Ntxov
- Kawm Kev Ua Thawj Coj

